

# LA VOZ DE CASTILLA

DE CASTILLA  
nuevo concepto  
30 p.p.

Biblioteca Municipal  
de la Villa

Diario de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.

Número 2.747 - BURGOS, DOMINGO, 1.º de Julio de 1954 - Santa Cruz, 17 - Teléfono 2140 - Precio, UNA peseta

## Esperado viaje de Mendes-France a Túnez prometido al Bey independencista con liberalismo y medidas dicas si la resistencia no cesa noticia ha causado sensación en París

París, 31.—El jefe del Gobierno francés, Pierre Mendes-France, ha prometido al Bey independiente de Túnez un viaje a la capital tunecina, si la resistencia no cesa. La noticia ha causado sensación en París.

El jefe del Gobierno francés, Pierre Mendes-France, ha prometido al Bey independiente de Túnez un viaje a la capital tunecina, si la resistencia no cesa. La noticia ha causado sensación en París.

El jefe del Gobierno francés, Pierre Mendes-France, ha prometido al Bey independiente de Túnez un viaje a la capital tunecina, si la resistencia no cesa. La noticia ha causado sensación en París.

El jefe del Gobierno francés, Pierre Mendes-France, ha prometido al Bey independiente de Túnez un viaje a la capital tunecina, si la resistencia no cesa. La noticia ha causado sensación en París.

El jefe del Gobierno francés, Pierre Mendes-France, ha prometido al Bey independiente de Túnez un viaje a la capital tunecina, si la resistencia no cesa. La noticia ha causado sensación en París.

El jefe del Gobierno francés, Pierre Mendes-France, ha prometido al Bey independiente de Túnez un viaje a la capital tunecina, si la resistencia no cesa. La noticia ha causado sensación en París.

El jefe del Gobierno francés, Pierre Mendes-France, ha prometido al Bey independiente de Túnez un viaje a la capital tunecina, si la resistencia no cesa. La noticia ha causado sensación en París.

El jefe del Gobierno francés, Pierre Mendes-France, ha prometido al Bey independiente de Túnez un viaje a la capital tunecina, si la resistencia no cesa. La noticia ha causado sensación en París.

El jefe del Gobierno francés, Pierre Mendes-France, ha prometido al Bey independiente de Túnez un viaje a la capital tunecina, si la resistencia no cesa. La noticia ha causado sensación en París.

El jefe del Gobierno francés, Pierre Mendes-France, ha prometido al Bey independiente de Túnez un viaje a la capital tunecina, si la resistencia no cesa. La noticia ha causado sensación en París.

El jefe del Gobierno francés, Pierre Mendes-France, ha prometido al Bey independiente de Túnez un viaje a la capital tunecina, si la resistencia no cesa. La noticia ha causado sensación en París.

El jefe del Gobierno francés, Pierre Mendes-France, ha prometido al Bey independiente de Túnez un viaje a la capital tunecina, si la resistencia no cesa. La noticia ha causado sensación en París.

El jefe del Gobierno francés, Pierre Mendes-France, ha prometido al Bey independiente de Túnez un viaje a la capital tunecina, si la resistencia no cesa. La noticia ha causado sensación en París.

El jefe del Gobierno francés, Pierre Mendes-France, ha prometido al Bey independiente de Túnez un viaje a la capital tunecina, si la resistencia no cesa. La noticia ha causado sensación en París.

El jefe del Gobierno francés, Pierre Mendes-France, ha prometido al Bey independiente de Túnez un viaje a la capital tunecina, si la resistencia no cesa. La noticia ha causado sensación en París.

## Robo de un puente de hierro

Roma.—(Crónica de nuestro corresponsal.) Hablamos un poco de buenos y malos, de justicias y ladrones. Es un tema que, más o menos, siempre está de actualidad, pero que en estos últimos días parece presentar en Italia originales características. Hablamos, pues, de buenos y malos, de justicias y ladrones.

Una misteriosa llamada telefónica, en plena noche, señaló la pista a los carabinieri del cuartelillo de Prima Porta. Amparada en la oscuridad nocturna, la patrulla de carabinieri pudo comprobar que la anónima denuncia no era infundada. Una sombra gateaba por el armazón del puente de hierro de Castel Gubileo. Se oía el ruido de lloviznas desmenuando los tornillos y, de cuando en cuando, el estrépito de las vigas de hierro al amontonarse unas sobre otras. Era un trabajo lento, que requería perseverancia y que quedaba interrumpido cada vez que un automóvil enfilaba el puente.

Las sombras se refugiaban entonces en unos matorrales cercanos y no volvían al trabajo hasta que las luces de los coches no desaparecían en una curva de la carretera. En uno de esos intervalos, los carabinieri echaban el guante a los ocho laboriosos discípulos de osco, que habían decidido pasar la noche tan atrevidamente. Debajo de una de las arcadas estaban ya almacenadas veintinueve vigas, que los ladrones habían logrado desmontar hasta aquel momento.

Una vez más y el puente de Castel Gubileo se habría hundido al paso del primer automóvil. Porque no es la primera noche que tan activa cuadrilla llevaba a cabo sus osados proyectos. Era una segunda jornada de trabajo nocturno, y como hemos dicho, hubiera sido la última si un anónimo denunciante no despareciera a los carabinieri diciéndoles: «Corran, corran, que están robando el puente de Castel Gubileo».

LUIS DE LA BARGA

## Una sandía de 19 kilos en un campo de maíz

Isla Cristina (Huelva), 31.—En la finca "La Sombra", propiedad de don Leonardo García Salas, ha sido hallada, dentro de un campo de maíz, una mata de sandía, nacida casualmente en aquel lugar, con una gigantesca sandía que pesó diecinueve kilos y trescientos gramos.—Cifra.

## DIRECCIONES OPUESTAS La policía británica apresó un vapor en el que viajan un norteamericano y un polaco Mientras uno quiere huir del "paraíso", el otro desea conocerle

Londres, 31.—Las lanchas de la Policía han recorrido a primera hora de hoy el Támesis para detener a un barco polaco que, según ciertas informaciones, llevaba a bordo a un marino polaco, Anthony Klimovich, que no quería regresar tras el "telón de acero".

A bordo del mismo barco iba el doctor norteamericano Joseph Ruth, de 26 años, y su esposa, Ruth, que se dirigió voluntariamente a Checoslovaquia, donde se le ha prometido asilo político. El joven doctor está acusado de evadir sus deberes militares con los Estados Unidos y ha preferido dirigirse a Checoslovaquia antes que afrontar la persecución política en su patria, por haber sido comunista en Yale hace pocos años.

## Chivato a distancia



Con el sobrenombre de "Tom el curioso" ha sido bautizado el agente de espionaje mecánico del Ejército estadounidense. Se trata de una cámara fotográfica de extraordinaria potencia, provista de un enorme teleobjetivo, que es capaz de fotografiar con toda nitidez a más de cuarenta y cinco kilómetros de distancia. He aquí a "Tom el curioso" en pleno trabajo.

## UN SOLEMNE ACTO ANTE EL MONUMENTO A LA COLUMNA DE SAGARDIA

Presidieron el lugarteniente general de la Guardia de Franco y los gobernadores de Burgos y Vizcaya

Ayer tarde se desarrolló en nuestra provincia una memorable jornada falangista, a la que acudieron, con el lugarteniente general de la Guardia de Franco, los gobernadores civiles y jefes provinciales del Movimiento de Vizcaya y Burgos.

El escenario fue el bello paraje de Bricia, precisamente ante el monumento conmemorativo de la 62.ª División, que fue mandada por el general Sagardia y que estaba integrada casi totalmente por falangistas.

A las once de la mañana se celebró una misa de campaña, oficiada por el párroco de Soncillo, don Francisco Gutiérrez, que, presidido por el lugarteniente general don Nicolás Murga y de Burgos, señores Riestra y Posada respectivamente, y por los subjefes provinciales de la Falange de las referidas provincias, señores Domínguez y Miranda, fue seguida por un numeroso gentío, entre el que figuraban los componentes del Albergue de la Guardia de Franco de Vizcaya que funciona en Soncillo y los camaradas de los campamentos "Hispanidad" y "República Argentina", que Vizcaya tiene instalados en Espinosa de los Monteros.

Asistieron todas las autoridades locales de Alzof de Bricia y de las Juntas de los cinco pueblos que integran el Ayuntamiento, así como el alcalde y autoridades locales de Soncillo y diversas jerarquías y mandos del Movimiento de la Jefatura de Vizcaya.

## ACTOS EN SONCILLO

En Soncillo esperaban a las autoridades los mandos locales y el grupo de Danzas de la Sección Femenina de Burgos, que se trasladaron ayer a esta localidad.

En el lugar donde la Guardia de Franco de Vizcaya está construyendo un nuevo Albergue, se celebró el acto de colocación de la primera piedra de la capilla que se edificará, y que se dedica a San Ignacio de Loyola. Hablaron los jefes provinciales de Vizcaya y Burgos. Luego hubo una exhibición de danzas a cargo de la Sección Femenina, y las autoridades almorzaron en el Albergue.

Por la tarde se celebró una prueba de tiro al plato.

## Don Segundo García de Sierra y Méndez, nuevo obispo de Barbastró

El nuevo Prelado era en la actualidad párroco de San José, de Gijón

Madrid, 31.—El «Boletín Oficial del Estado» publica el comunicado que sigue de la Jefatura del Estado:

«En conformidad con el Concordato vigente entre la Santa Sede y el Estado español, Su Excelencia el Jefe del Estado ha tenido a bien presentar y el Santo Padre se ha dignado nombrar, para la sede episcopal de Barbastró, vacante por el traslado del excelentísimo y reverendísimo señor don Pedro Cantero Cuadrado, a la sede de Huelva, al excelentísimo y reverendísimo señor don Segundo García de Sierra y Méndez, párroco de San José, de Gijón, diócesis de Oviedo».—Cifra.

## DATOS BIOGRAFICOS DEL NUEVO OBISPO

Gijón, 31.—El nuevo obispo de Barbastró, don Segundo García de Sierra y Méndez, nació en Mohías (Navia), el día 25 de mayo de 1908. Cursó las primeras letras en la misma parroquia de Mohías, trasladándose después a Santiago de Compostela, aun con estudios elementales. Hizo el ingreso en el Seminario de Oviedo, donde terminó la carrera con tanta brillantez que el obispo de esta provincia le concedió una pensión para ampliación de estudios en la Universidad Pontificia de Comillas, donde alcanzó los grados de Derecho Canónico y, consiguientemente, el doctorado. Fue ordenado presbítero en la Universidad de Comillas el 24 de junio de 1931 y dijo la primera misa en su pueblo natal de Mohías, el 7 de julio del mismo año. Hubo de concedérsele el privilegio de que no tenía la edad canónica reglamentaria. Su primer cargo fue el de coadjutor en la parroquia de San Isidro el Real, de Oviedo. Fundó la juventud de Acción Católica masculina, y en 1938 volvió nombrado economo de Santa Eulalia, de Ujo. En su labor extraordinaria, que tuvo resonancia en toda Asturias, consiguió que los hijos de los presos y detenidos por delitos cometidos durante el dominio marxista fueran recogidos en los domicilios de los vecinos, incluso de aquellos que habían sufrido las consecuencias de la persecución realizada por sus padres.

El día 26 de octubre de 1944 fue designado párroco de la iglesia de San José, de Gijón. Ha creado un Dispensario en un edificio de cuatro plantas, en el que instaló cisternas para mujeres y jóvenes de las barriadas obreras, donde reciben formación no sólo espiritual sino educativa. Tiene en organización una Escuela parroquial para párvulos y un Dispensario que comprende todas las especialidades médicas. También desde que tomó posesión de este último cargo, lleva a cabo la construcción del nuevo templo de San José, que ha costado más de siete millones de pesetas.

El nuevo obispo, doctor don Segundo García, es un orador elocuente y escritor fácil.—Cifra.

## Su Santidad, en Castelgandolfo

Ciudad del Vaticano, 31.—Su Santidad el Papa Pío XII ha salido hoy del Vaticano con dirección a la residencia veraniega pontificia, en Castelgandolfo, en las colinas albanas, a veinticinco kilómetros al sur de Roma. Se espera que permanezca en Castelgandolfo hasta principios de diciembre, quizá con una interrupción el primero de noviembre para asistir a la ceremonia en la plaza de San Pedro para la clausura del Año Mariano.—Efe.

## Eisenhower recibirá a los primeros huídos del telón de acero

Washington, 31.—La Administración de Operaciones en el Exterior anuncia que el presidente Eisenhower recibirá personalmente a los primeros huídos del "telón de acero" que han obtenido sus visados en virtud de la Ley de ayuda a los refugiados.

Los dos escapados en cuestión son Eza y Giselle Kapus, que hace un año cruzaron el "telón de acero" entre Hungría y Austria con su hijo de seis años de edad, y que han llegado a Estados Unidos esta mañana.

La FOA ha anunciado que el presidente les recibirá el martes próximo, a las once de la mañana.—Efe.

## ESPOLÓN

### El proyectado monumento de la Plaza de Castilla

EN cuatro aulas del Grupo Escolar conmemorativo "Generalísimo Franco" se está montando rápidamente la exposición de los anteproyectos presentados al Concurso para erigir un monumento al Caudillo y a la Cruzada de Liberación en nuestra ciudad "Plaza de Castilla", como un perpetuo recuerdo a su condición de capitalista en la guerra y en el Generalísimo Franco.

Ayer, último día del mes, terminó el plazo de admisión de trabajos. Oficiosamente sabemos que incluso participan artistas hispanoamericanos. En número, es evidente que se ha conseguido atraer el Concurso a buen golpe de duros. Son varios los burgaleses que no han querido faltar a esta cita del Ayuntamiento.

El miércoles, día 4, se reunirá el Jurado para fallar el concurso. Imaginamos que no va a resultar fácil llegar a decidir los premios. Son muchas las obras presentadas.

Personas metidas en arte, que han conseguido ver el detalle de la exposición, nos dicen —a título de juicio particular— que en general las obras se ajustan a los cánones y estilos tradicionales en esta clase de monumentos. Hay escasos destellos de originalidad, aunque una variedad de interpretación del tema bastante notable.

Habríamos deseado para este Concurso algo tan extraordinario como lo del monumento al "preso político" realizado en Londres hace unos años. Algo realmente revolucionario que rompiera fórmulas y viejos encuadres. La obra de 1936-39 necesita interpretarse en una hondura que al hacerse símbolo plástico no pierda fuerza. Si es como nos dicen, esto no está logrado integralmente en ninguno de los anteproyectos, sin que esto quiera decir que no haya obras valiosas, que el Jurado puede estimar que llenan el objetivo del Concurso.

V. DOMÍNGUEZ ISLA.

## REGRESO A PARÍS

Túnez, 31.—El presidente del Consejo francés, Mendes-France, ha emprendido en avión el regreso a París a las 21.05, hora española.

## El Japon declaró al Franco suiza moneda internacional

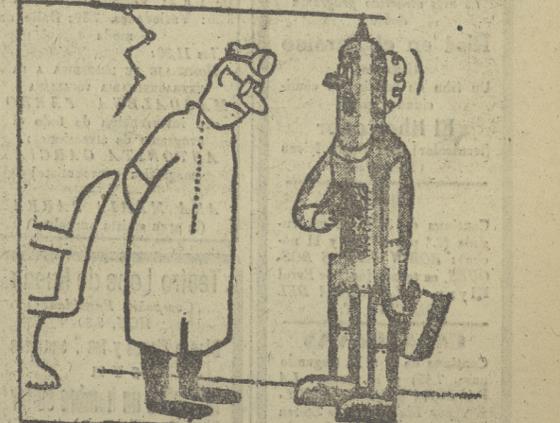
Tokio, 31.—El Franco suizo va a ser declarado moneda internacional por el Gobierno japonés para fijar las sumas comerciales desde el 2 de agosto, según se anuncia de fuente competente.

El Ministerio de Hacienda ha anunciado también que el yen japonés se cotizará a una media de 83 por cada franco suizo. Otras monedas internacionales en uso para el comercio exterior son el dólar norteamericano, la libra esterlina y el dólar canadiense.—Efe.

## Contra el dolor OKALFEINA

REGISTRADO INTERNACIONALMENTE

Este es el diente que me hace daño.





# Información de ARANDA DE DUERO

## Hoy hace un año

Hoy precisamente hace un año que vio la luz primera en este periódico de LA VOZ DE CASTILLA esta Sección de Aranda de Duero. Una Sección que demuestra, fuera de su demarcación, que Aranda de Duero tiene vida propia y que se desenvuelve dentro de la mayor holgura industrial y comercial y que sus productos son conocidos dentro y fuera de España.

Pero también hay que reconocer que esta Sección no hubiera sido nada sin el corresponsal informativo, don Francisco Rojas González, que escribe para ustedes con el tésón impuesto a si mismo y todos los días. A través de él, Aranda de Duero es conocida en todas partes y se sabe de sus problemas, de su resurgimiento en la vida comercial y del engrandecimiento de la villa. El señor Rojas es el portavoz de Aranda de Duero en todos sus órdenes. Su pluma, ajena a la literatura ni a palabras rebuscadas, hace una lectura sencilla y amena, que se lee con gran interés en todos los lugares donde el periódico llega. Sus secciones de "Se dice por los jardines" y "Diálogos tonos de don Rita y don Lolo", que tantos comentarios levantaban, fueron una buena muestra de su labor y esperamos que en fecha próxima vuelva a reanudarlos.

Es gran labor la que tiene que desarrollar nuestro corresponsal para que el movimiento de Aranda de Duero sea recopilado en sus cuartillas diarias. Por los cuartillos de los organismos oficiales, asociaciones, sociedades, etc., procuran dar toda clase de facilidades, para que esta Corresponsalía pueda seguir adelante. Hoy festejamos su primer aniversario y sería nuestro deseo que fueran muchos los que hubiéramos de celebrar, pues el señor de Duero sabe imponer a las circunstancias y obrar el engrandecimiento que tiene propuesto. Hemos de dar las gracias, además, al excelentísimo Ayuntamiento por su colaboración económica y felicitamos efusivamente al señor Rojas por su labor en favor de su pueblo, animándole para que no desmaye su labor y siga escribiendo para Aranda y para Aranda.

## MISCELANEA SEMANAL

Seguramente desde que esta sección resumen de la semana se publica, no habrá habido otra con menos movimiento en lo que se refiere a nacimientos, matrimonios y defunciones, ya que en la primera y última sección solamente se registra un matrimonio, y con relación a los matrimonios, no se ha registrado uno, solo durante la jornada, pero vayamos a las cifras, que son las que con más elocuencia nos reflejan los datos facilitados en el Registro Civil y otros organismos y veámoslos que durante la semana pasada se han registrado los:

**NACIMIENTOS:** de Ana María Pérez Calvo, y las

**DEFUNCIONES:** de Manuela Miguel Gutiérrez, los

**ACCIDENTES:** han sido frecuentes, teniendo que lamentar los ocurridos a Pilar Cebrenos Macarrón, herida en la cara anterior del muslo izquierdo por incrustación de una aguja; Norberto Sanz Sanz, herida contusa en el dedo gordo del pie derecho; Amancio Miguel Pérez, herida contusa en la mano izquierda; Juvenio López Crespo, magullamiento en el dedo anular de la mano derecha; Cesáreo González del Río, hiperencia conjuntival y ligera hemorragia en el ojo derecho; Matias Peña Araúzo, quemaduras en los pies; Emilio Gallardo Nuño, contusión en el dedo pulgar del pie izquierdo, y Félix Calvo Cibrán, quemaduras en antebrazo izquierdo.

**CASA DE SOCORRO:** Ha sido intervenida en este centro la niña Eloisa Gutiérrez Pinazo, como consecuencia de herida contusa en la cara y brazo izquierdo, por caída de un carro.

**CARTELERA:** Otra jornada veraniega. Los fines no se determinan a ofrecer programas que sean más serios, y desde luego que lleven razón los empresarios; son contadas

las personas que acuden a las proyecciones y por lo tanto los programas que vemos van de acuerdo con la asistencia; por eso vemos que el Teatro Principal pasó por su pantalla la película "Caballero misterioso", y el Cine Aranda las superproducciones "Guardias y ladrones" y "Amor maldito".

**VIAJEROS:** Han llegado a nuestra villa para ejercer su sagrado ministerio, como coadjutores de las parroquias de Santa María y San Juan, los sacerdotes don Jesús Jordá Escalada, natural de Montecayo de las Vicinas, y don Felipe Ontoso Molero, de Gumiel de Hizán.

También para pasar unas vacaciones entre nosotros, ha llegado de Logroño don Ausencio López Antón, industrial de aquella capital. Le acompañan su distinguida esposa y su encantadora hija Mercedes.

De Reus, doña Agripina Ortega Suances, viuda de Rodríguez, y sus hijas Antonia y Escolá. Bienvenidos todos.

## Soncillo ha celebrado su "Semana grande"

Entre los actos organizados, destacó una carrera ciclista

Soncillo. (De nuestro corresponsal.)

El sábado, día 24, a las nueve de la noche, dieron comienzo en la villa de Soncillo las fiestas que se denominan "Semana grande", que el pueblo de Soncillo, representado por una Comisión Pro Festejos, hace en honor de la colonia veraniega y Guardia de Franco de Vizcaya, ya que unos y otros se encuentran en esta bella villa.

Dieron comienzo, como se ha dicho, a las nueve de la noche con disparos de bombas y cohetes, gigantes y cabezudos y desfile de carrozas, que iban

## Para regadios

Tubos de uralita  
Tubos centrifugados de cemento  
Tubos de gres  
Tubos de presión  
Uralita

## PUENTE CAREAGA

San Pedro y San Felices, 10  
Teléfono 2145 — BURGOS

## Nueva Reglamentación de Trabajo Agrícola

con notas y comentarios.  
Precio: 15 pesetas  
Pedidos: Hijos de Santiago Rodríguez, Lain Calvo, 9, Servicios Jurídicos Sindicales, Plaza Castilla, 1, y Corresponsalías Locales de Previsión.

## MONTAÑOS LABORALES

PAGO DE LA MENSUALIDAD DE JULIO

Los pensionistas de los diversos Montepios pueden hacer efectiva la expresada mensualidad en esta Delegación el día 2 de agosto próximo y en las horas de 5 a 8 de la tarde.

EL DELEGADO.

muy bien adornadas, amenizando el pasacalles la orquesta "Geztelecun", y a continuación hicieron la parada en la Plaza de Carlos II, donde se celebró una gran verbena, la cual estuvo muy concurrida.

El domingo, día 25, festividad de Santiago Apóstol, Patrón de España, a las ocho de la mañana, se volvieron a recorrer las calles, y a las diez y media dio comienzo la gran carrera ciclista, en la que participaron 17 corredores, sobre el recorrido Soncillo, Cruce Cañas, Cilleruelo, Soncillo Cubillos, Villarcayo, Saneli e s; Soncillo, de 80 kilómetros de carrera, aproximadamente. Esta carrera estuvo muy animada y con una organización muy perfecta; únicamente hubo que lamentar la cantidad de pinchazos que sufrieron las máquinas de los corredores debido al mal estado en que se encuentran las carreteras, y llegaron a Soncillo meta por el orden siguiente: Primero, Amado Vicario, que invirtió 2 horas y 28 minutos; segundo, Morales, en 2 horas, 29 minutos y 30 segundos; tercero, Valentín González, en 2 horas, 32 minutos y 30 segundos; cuarto, José Luis Talamiño, en 2 horas y 40 minutos; quinto, José Luis Diego, en 2 horas y 40 minutos; sexto, Víctor Merino, en 2 horas y 43 minutos. El resto de los corredores tuvieron necesidad de separarse debido a lo dicho anteriormente. La media de velocidad del ganador fue de 32,500.

En esta carrera estuvo presente don Francisco Urrea, presidente del Club Ciclista Burgales.

Los premios en metálico fueron por valor de 2.000 pesetas y una Copa donada por el excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, además de varias primas.

A las trece horas hubo concierto de música en la Plaza de Carlos II por la orquesta Pagés, que interpretó el siguiente programa: "Danubio Azul" (vals), Straus; "Mañica" (jovya), Aragüés. "La Tabernera del Puerto", Sorozábal. "Andaluz", E. Granados. A las cinco de la tarde hubo jira a la entidad menor de Riaño, que celebra tradicionalmente en esta fecha su fiesta anual. A las diez y media de la noche hubo quema de una traca detonante de la Casa Liça, de Miranda de Ebro, y a continuación verbena popular en la Plaza antes dicha.

Durante los días 26, 27 y 28 se dieron bailes en la Plaza de Soncillo.

## Los Cursos de Verano de Burgos gozan de fama en el extranjero

### En esto coinciden los siete estudiantes que contestan a nuestras preguntas

### Les gusta todo lo de Burgos, excepto el aceite de oliva, y en menor proporción el frío

Siete estudiantes de los Cursos de Verano para Extranjeros contestan a un cuestionario sobre los motivos de su venida a Burgos, el porqué del interés en aprender castellano y lo que les gusta o no les gusta de nuestra ciudad. Pertenecen a tres nacionalidades y a muy distintas actividades y profesiones. Las respuestas están recogidas íntegramente y han sido expresadas de una manera clara y sencilla. Aquí las tienen ustedes.

**GUNNEL VON FRIESEN**

Fina belleza nórdica. Estudia en Suecia—su país—lenguas románicas. Su interés por el castellano radica en que lo considera idioma importante. Escogió los Cursos de Burgos porque le habían hablado muy bien de ellos. Lo que más le gusta de nuestra ciudad—y le gusta todo—son sus habitantes; su cordialidad, sus costumbres...

**BORJE SCHLYTER**

Es profesor de Francés en Estocolmo. Va a enseñar el castellano en el Instituto donde ahora lleva la cátedra de Francés. "El Curso de Burgos"—Explica—me ha sido recomendado a causa de su buena organización y el clima templado de la ciudad, en la que encuentro un ambiente agradable. Al profesor sueco le gusta todo lo de Burgos.

**MONIQUE VAYSE**

Es francesa y estudia Letras en Orleans. Le encanta la lengua castellana, que califica de suave. Su interés por aprender nuestro idioma se deriva del deseo de poseer un diploma de español. Eligió Burgos porque "esta ciudad es el centro del castellano y quisiera conocer su Catedral y sus monumentos históricos, y además—aclara—porque mis amigos han conservado un buen recuerdo de los Cursos de Burgos". Lo que más le gusta de Burgos es la Catedral, el Arco de Santa María y el paseo del Espolón.

**PIERRE LAGARDE**

Llegamos al primer hombre de la lista. Francés Pierre nos dice que tenía deseos de conocer la lengua en que fueron escritas obras inmortales como el "Quijote", las comedias de

**PIERRETTE PELISSON**

Esta guapa jovencita estudia Letras en Toulouse. Le interesa el español para su carrera. "He venido aquí—nos dice—por la gran reputación que tienen en Francia los profesores de este Curso y su organización". No le encuentra peros a Burgos. Le gusta todo: la pureza de nuestro lenguaje, la belleza de la Catedral y el aire y el sol.

**M. N. BROOKMAN**

Casada, inglesa. Ha sido muy difícil obtener de ella una contestación clara, pero, de todas formas, sí lo está que ha venido a Burgos porque aquí se habla un castellano perfecto. Tiene interés en establecer buenas relaciones entre los dos pueblos, y considera que aquí somos muy amables. Le encanta el trato de las gentes y le gusta todo lo de aquí, salvo el frío de anoche; contormes.

**JANINE GUILLEMAIN**

La última estudiante que viene a la encuesta. Es francesa, de un Instituto de Rennes. —"Cuál es la razón de su interés por el castellano? —Porque esta lengua es muy hermosa y muy interesante y porque está muy extendida en el mundo. —Por qué eligió los Cursos de Burgos? —Creo que es un lugar ideal para estudiar el arte y aquí se habla el castellano más puro, según me dijeron. —¿Le gusta más de nuestra ciudad? —La Catedral. —¿Qué no le gusta?

**—El aceite de oliva.** En Francia, en mi pueblo, solemos gustar con mantequilla.

Y aquí terminan las contestaciones. Es para sentirnos orgullosos. Todos coinciden en su juicio sobre Burgos y sobre su Curso de Verano. Solo nos queda dar las gracias a don Pedro Carasa, por su colaboración en esta encuesta, y al profesor Nougué.

**AMBULANCIA SANITARIA**  
TRASLADO DE ENFERMOS  
Teléfonos: 2210 y 2326

## Lola Flores, en Aranda

Uno no está muy duchado en distinguir estrellas del cine. Y no precisamente por no haberlas visto, sino por todo lo contrario, por haberlas visto en la pantalla, en los "platos" y también al natural. De aquí proviene la confusión, porque, salvo contadas excepciones—caso María Félix, que es igual en el lienzo que en persona, y ya saben ustedes como es—, todas son diferentes lejos de los focos e iguales ante ellos. Las españolas, por ejemplo, en las películas o salen disfrazadas de reinas o vestidas de gitanas, y nadie negará que todas las reinas son iguales y gitana no hay más que una.

Por esta razón, yo solo era incapaz de afirmar que la artista que estuvo sentada el martes por la noche en la terraza del Bar Simón fuera Lola Flores. De ésta se escapan cosas. Una de las pocas, que yendo hace algunos años con Manolo Caracol en un coche derribaron al párroco de Castillo y le rompieron un brazo. También la vi interpretar "La niña de fuego"; pero reto a cualquiera que viera esta zambra a que me asegure que sólo por eso es capaz de reconocerla. Cualquiera me dará la razón de que la originalidad de aquella danza explosiva consistía en que Lola Flores procuraba durante toda la interpretación tener la cara tapada por el pelo. Lo conseguía bastante bien. Era de ver los hurtos que lanzaban sus chinchas cuando lograba terminar la danza sin que nadie pudiera decir que había logrado verle ni un milímetro de rostro. Aún recuerdo los gritos de triunfo de sus admiradores: "¡Bailaoras habrá, pero para taparse la cara como tú, ninguna!" Ignoro por qué se proponía eso. Sospecho que era para poder ser su tuitada cuando no estuviera en condiciones de actuar sin que nadie notara el cambio. Y creo también que alguna noche los gritos de los admiradores encontraron los oídos de alguna otra bailaora que había aprendido también a pegarse los

pelos a la cara. Pero así era y nadie podrá asegurar, sin decir una mentira muy gorda, que la reconociera si la viera sin pelo. Claro que también puede decir que sus cabriolas eran tan originales que ninguna otra podría igualarlas. Pero en la noche del martes no era cosa de invitarla a que encima del velador voliera a contorsionarse como en la zambra. Era cosa, porque no hay confianza con ella, porque acaso no fuera ella y porque el tráfico rodado está ya demasiado congestionado por aquel para para que encima lo complicaran más los mirones.

En seguida me pude dar cuenta de que quien no estaba allí era Salvador Dalí, aunque sin mucha convicción, porque uno está hecho un lío desde que ha leído que Dalí lleva los bigotes que lleva (para pasar desapercibido).

Sin embargo, el rostro de Lola Flores es familiar a muchas chiquillas. En pocos minutos—no pasarían de 17 los que permanecían dando iluminación artificial al Bar—se formó un grupo bastante crecido de mocitas, mucho menos crecidas que el grupo a las que debimos el saber que, en efecto, era Lola Flores y que estaba—que es—guapísima, cosa que las chiquillas podían decir impunemente y nosotros mucho menos. Entre el grupo muchas que, aunque obligadas a ello, no distinguen el máximo común divisor del mínimo común múltiplo, se ven perplejas cuando se decide por el nombre si le ponen Pérez a Felipe II y a Beñito Jérez Galdós; se arman un lío entre Newton y Bernard Shaw, pero no titubean en identificar a Lola Flores y a James Stewart. Nosotros ya confesamos que no podemos asegurar, porque jamás tuvimos la ocasión de verla la cara. Si cuando asistimos a "La niña de fuego" hubiéramos adivinado lo que había debajo—detrás—del pelo, se bien seguro que no nos habríamos conformado con ir una sola vez.

No nos atrevemos a transcribir las exclamaciones de admiración que provocaron en las identificadoras la gracia y la belleza—que nada debe a los maquiadores—de la nueva versión de "Morena Clara". No nos atrevemos por si descubren que esas exclamaciones son de nuestra propiedad. Solamente un aviso a la que srio: "Si ella fuera la profesora de matemáticas, ¡josh! qué danza más simpática iban a bailar, las repajoleras incógnitas!" Si eso ocurre matricúlate pronto, porque se acabarán en seguida las plazas.

Y un aviso a Mariano Gandandi: A Lola Flores no le gustan las acetonas rellenas; las prefere de hueso. ¿Ves cómo yo tengo razón?

**LA BATERÍA PREFERIDA**  
AUTO IBERICO  
Número 516  
Beneficiense suscribiéndose

**SASTRERIA MAURICIO PANERIA**  
El traje que regala todas las semanas ha correspondido al cliente Número 516 Beneficiense suscribiéndose

## "Mantequilla de Espinosa"

Comerciantes, Industriales: CENTRAL LECHERA DE BURGOS, S. A., les abastecerá

**Junta de Adquisiciones y Enajenaciones de la Sexta Región Militar**  
EXPEDIENTE E. 6.54

El día 11 de septiembre, a las 10,30 horas, en los locales de esta Junta, se celebrará subasta para la venta de distintas clases de trapo procedente de troceo de ropas inútiles, por un valor mínimo total de 100.310,32 pesetas.

En los Almacenes de Intendencia de Burgos y Vitoria pueden verse dichos artículos; en la Secretaría de esta Junta, los pliegos de condiciones, y en los tablones de los Organismos de costumbre los anuncios detallados con el modelo de proposición, cantidades objeto de venta y precio mínimo de oferta.

Los anuncios serán por cuenta y a prorrato entre los adjudicatarios. Burgos, 31 de julio de 1954.

## CEDO NEGOCIO EN MARCHA

En San Sebastián, almacén de curtidos, marroquinería y artículos de viaje con existencias, sin personal, numerosa clientela en Guipúzcoa y Navarra. Gran rendimiento, cede en buenas condiciones. Informes: Publicidad. Cid. España, 13. Teléfono 18471. SAN SEBASTIAN

## El Delegado Provincial de Sindicatos visita Quintanar de la Sierra y Salas de los Infantes

### Clausuró la Exposición de Trabajos de la Escuela de Ebanistería

Hace dos días, los camaradas delegado provincial de Sindicatos y vicesecretario de Obras Sindicales se trasladaron a Quintanar de la Sierra para clausurar la exposición de los trabajos realizados por los alumnos del Taller-Escuela Sindical de aquella localidad y hacer entrega de premios de fin de curso.

Acompañados de los miembros del Patronato de dicho Taller-Escuela visitaron detenidamente la exposición, que consistía de muebles de distintos tipos y estilos, juegos de ajedrez en madera fina, lámparas y otros efectos, comprobando el grado de perfección alcanzado por los aprendices del Centro. Seguidamente se clausuró la exposición, entregándose a 21 aprendices magníficos regalos para premiar su aplicación.

Terminado el acto con unas palabras del delegado sindical, se celebró una reunión del Patronato del Taller-Escuela aludido para perfilar el programa del nuevo curso, acordándose establecer la enseñanza de barnizado para completar el ciclo productivo en la especialidad de la madera. También se trató de la posibilidad de ampliar las instalaciones de la Escuela mediante la construcción de un edificio de nueva planta en el que, aparte de la Sección de Aprendizaje, pudiera establecerse un sistema de producción industrial para dar ocupación a los aprendices que terminen el oficio en el Centro, a fin de evitar que forzadamente ellos se ausenten de su localidad.

Por la tarde, y acompañados de las autoridades y jerarquías sindicales de Salas de los Infantes, los mandos provinciales visitaron el grupo de viviendas protegidas que construye la Obra Sindical del Hogar y los terrenos en que va a emplazarse otro nuevo grupo de 56 viviendas, ya proyectado visitando asimismo el magnífico grupo escolar de aquella localidad.

## Radio Castilla PROGRAMA PARA HOY, DOMINGO

**Sobremesa.** — 13.30: Astronomía. Santoral. "Almería", Calzadilla. Banda. "Cristo cordobés", Mezquida. J. Reina. "Los churumbles", Naranjo. Juanita Reina. "El gitano sei forón", Monreal. P. Blánco. "El zapatero", Perelló. P. Blanco. "Ven y nada más", Mac Kinley. Orquesta. "Abre la puerta, Ricardo", Mason. Orquesta. "Historia de dos mujeres", Montorio. Varios. 14.10: Información. "Volver a empezar", Porter. A. M. González. "Noche y día", Porter. A. M. González. "Co co ro co", Barboza. Orquesta. "Garúa", Cadimco. Orquesta. 14.30: Conexión con Radio Nacional. 14.45: Discos dedicados. 15.15: "Crismon", emción de A. C. 15.30: Música selecta. 16: Cierre.

Noche.—21: Fragmentos de zarzuela. 21.30: Canciones selectas. 21.45: "Mis cinco hijos", Farrés. Orquesta. "Bim, bam, bum", Morales. Orquesta. 22: Conexión con Radio Nacional. "Qué barbaridad", Vives. Orquesta. "Serenata de la jota", Alguero. Orquesta. 22.30: Información. 22.45: "Canciones de España", Nira y Kora. "Mito", 23: Semanario "El Mundo". 23.15: "La vida alegre", Lehar. Varios y orquesta. 24: Cierre.

## Cocina de Caridad

¡Burgaleses! Aportad vuestro obolo en esta obra de caridad para remediar tanta miseria como se reflejan en esas 300 familias que aquí buscan su alimento diario.

**Fuder**  
LA BATERÍA PREFERIDA  
AUTO IBERICO  
Número 516  
Beneficiense suscribiéndose

**Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS**  
Indicaciones: Dolores de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas, en niños y adultos, dilatación y úlcera de estómago, tónicos, etc.  
ESTOMACO INTES

**SASTRERIA MAURICIO PANERIA**  
El traje que regala todas las semanas ha correspondido al cliente Número 516 Beneficiense suscribiéndose

**SASTRERIA MAURICIO PANERIA**  
El traje que regala todas las semanas ha correspondido al cliente Número 516 Beneficiense suscribiéndose

## OPOSICIONES

El día 2 de agosto dará comienzo la preparación para oposiciones a ingreso en el Magisterio en el Colegio de la Institución Teresiana "Magisterio Santos". Informes en la Secretaría del mismo.

## "Mantequilla de Espinosa"

Comerciantes, Industriales: CENTRAL LECHERA DE BURGOS, S. A., les abastecerá

**Junta de Adquisiciones y Enajenaciones de la Sexta Región Militar**  
EXPEDIENTE E. 6.54

El día 11 de septiembre, a las 10,30 horas, en los locales de esta Junta, se celebrará subasta para la venta de distintas clases de trapo procedente de troceo de ropas inútiles, por un valor mínimo total de 100.310,32 pesetas.

En los Almacenes de Intendencia de Burgos y Vitoria pueden verse dichos artículos; en la Secretaría de esta Junta, los pliegos de condiciones, y en los tablones de los Organismos de costumbre los anuncios detallados con el modelo de proposición, cantidades objeto de venta y precio mínimo de oferta.

Los anuncios serán por cuenta y a prorrato entre los adjudicatarios. Burgos, 31 de julio de 1954.

# Creación de la Sociedad Europea de Energía Atómica

## Para acelerar la aplicación del átomo para fines pacíficos

Paris, 31. — Los hombres de ciencia de ocho naciones han fundado una sociedad europea de energía atómica que tiene a acelerar la aplicación del átomo para fines pacíficos en Europa. La nueva organización ha surgido de una reunión celebrada en Londres el mes pasado.

A la reunión asistieron representantes de las Comisiones de Energía Atómica de Bélgica, Francia, Italia, Noruega, Gran Bretaña, Holanda, Suecia y Suiza. La Sociedad tratará de establecer reuniones internacionales regulares de hombres de ciencia e ingenieros que trabajen en la aplicación pacífica de la energía nuclear. Ayudarán también a la difusión de las informaciones no secretas y se propone publicar una revista. Se limita la admisión en la misma a las naciones que ya han empezado sus establecimientos de la energía nuclear, pero se irá invitando a otros países a medida que creen tales establecimientos.—Efe.

# CHURCHILL ESTA LIQUIDANDO EL IMPERIO BRITANICO

## COMENTARIOS AL ACUERDO ANGLO-EGIPCIO

Nueva York, 31.—El «Daily Mirror» critica hoy la decisión de Churchill sobre el Canal de Suez, y dice que es un nuevo paso para la disolución del imperio británico y una amenaza para Israel. «Desde Benjamín Disraeli a Winston Churchill —comenta el periódico—, el Canal de Suez fue una enseñanza británica. El hombre que dijo que no tenía obligación de presidir la liquidación del imperio británico está ahora disolviéndolo paso a paso, hasta que quede de él poco más que las Islas Británicas. En su pasión por llegar a una paz con los rusos antes de morir, Churchill está también escribiendo el epitafio de una de las más gloriosas páginas en la historia del hombre.

«La presencia de tropas británicas en Egipto ha tenido un efecto beneficioso en la región entera. Una vez que éstas son retiradas, la responsabilidad británica ha terminado y los egipcios podrán hacer lo que quieran, teniendo en cuenta la propia potencia de Israel o que las Naciones Unidas decidan intervenir. Como la presente política soviética es apoyar a los árabes contra Israel, es muy dudoso que las Naciones Unidas hagan algo drástico. La posición de Israel, por consiguiente, no ha sido mejorada por la retirada de las tropas británicas de Egipto.—Efe.

«La elección de Gran Bretaña en la cuestión de Suez no fue sencilla; debe haber sido especialmente difícil para sir Winston Churchill hacerlo, teniendo en cuenta la devoción del primer ministro hacia el imperio. En un mundo variable, sin embargo, el primer ministro reconoció indudablemente que los intereses británicos estarían mejor servidos por medio de un acuerdo con Egipto sobre el Canal de Suez que prolongando el descontento que existía en torno a la región y que hubiera podido estallar. En su acción, Mr. Churchill tenía el enorme apoyo de la opinión británica, a pesar de la negativa de los laboristas en apoyarla.—Efe.

### LA ELECCION BRITANICA EN LA CUESTION DE SUEZ NO FUE SENCILLA

## Aún se registra lucha en el Vietnam central

Hanoi, 31. — En la víspera del alto el fuego todavía se registra lucha en el Vietnam central. Un portavoz del Alto Mando francés ha manifestado que los rebeldes aumentaron sus ataques sobre la mayoría de las posiciones en el sector de Dong Hoi, durante las últimas horas de lucha. El fuego debe terminar a las siete de la mañana, de mañana, según el acuerdo firmado por franceses y comunistas en Ginebra.—Efe.

# La China roja se prepara para la "liberación" de Formosa

## Syngman Rhee cree que el mundo caerá bajo la dominación roja

Tokio, 31. — Un alto jefe del Ejército de la China roja ha advertido que la China comunista se prepara para "la liberación" de Formosa.

El general Su Yu, de 46 años de edad, subjefe de Estado Mayor del Cuartel General de la China roja, ha declarado en unas manifestaciones a través de Radio Pekín que "mientras Formosa no sea "liberada", la sagrada tarea de las fuerzas de liberación no habrá sido terminada. Debemos prepararnos para la liberación de Formosa"—Efe.

ca que aquél ha accedido por el momento, al menos, a emplear medios pacíficos para lograr sus fines.—Efe.

## Otto John está en Potsdam

Berlin, 31.—El doctor Otto John, que fue jefe de Seguridad de Alemania occidental, y que se trasladó a la zona oriental, se encuentra en la «Villa Ingenheim» en Potsdam, una de las fincas que tiene la policía soviética de seguridad en Alemania oriental, según datos de la Oficina de Información Occidental.—Efe.

## Reclutamiento de 23.000 hombres en Norteamérica

Washington, 31. — El Departamento de Defensa ha hecho un llamamiento para reclutar 23.000 hombres para el Ejército en el próximo mes de octubre. Este reclutamiento elevará el número de hombres en filas a 1.789.430. —Efe.

## "El Español"

Acaba de aparecer el número 296 de «El Español», semanario de los españoles, para todos los españoles, que al precio de 2,50 pesetas presenta en sus 64 páginas, en huecogramado, las siguientes informaciones y reportajes de gran interés y actualidad:

«¿Quién es quién?—Como viven y como trabajan los miembros de la Misión Norteamericana en Madrid.

«Estrellas sobre San Sebastián.—Anecdótico relato del Festival Internacional de Cine que se celebra en la capital donostiarra. Un reportaje exclusivo de Alberto Clavero.

«El tenebroso mundo del veneciano.—Continúa el apasionante proceso de Wilma Montesi, con nuevas y sorprendentes revelaciones, por F. Costa Torro.

«Este es «Chamaco».—La más completa biografía del novillero de Huelva, por José María Deleyto.

«Al hilo del verano.—Los cuatro enviados especiales de «El Español» recorren Gredos, la Montaña, las playas gaditanas y las Costas de Levante.

«Paralelo 17: Polvorín del sudeste asiático.—Una información especial sobre la situación política francesa, desde París, por B. Calderón Ponte.

«Han asesinado a Dalí.—Francisco Casares expone sus recuerdos personales sobre las circunstancias de aquel crimen, en un interesante capítulo de sus Memorias.

«Mallorca, la tierra de promisión que no descansa.—Viva descripción del ambiente de la isla balear, por Carlos Luis Alvarez, enviado especial.

«Sanchez Camargo, crítico y poeta.—Entrevista con el escritor sobre su libro «Pintura española contemporánea».

«La travesura de Luis.—Una novela completa de Noel Clarasó.

«La verdad es nuestra arma.—Síntesis de un libro sobre la guerra psicológica escrito por Edward W. Barber.

«Completan el número artículos del obispo de Sigüenza, Claudio Colomer, etc.

# SUCESOS

## TRES HERMANAS MUERTAS POR UN CAMION

La Palma del Condado (Huelva), 31.—En el kilómetro 605 de la carretera general y en las proximidades de Villarrasa, un camión conducido por José Palanque Ballester, a consecuencia de haberse roto la dirección, se precipitó sobre un grupo de personas que acampaban bajo un árbol y produjo la muerte de las niñas María, Manuela y Francisca Navarro Delgado, de 14, 7 y 2 años de edad, respectivamente, y heridas graves a Francisca Peralta Delgado, de 10 años; Francisco Navarro y su esposa, Natividia, madre de las infortunadas niñas, resultaron ilesos.—Cifra.

americano ha abordado a un mercante británico a causa de la densa niebla, en San Lorenzo. Las tripulaciones de socorro lucharon denodadamente para que el mercante no se hundiera. Hay que lamentar un herido. El crucero era el «Pitbull» y el mercante el «Staney», de 994 toneladas.—Efe.

## TOROS

### GREJAS PARA PERALTA Y ORDÓÑEZ EN LA CORUÑA

La Coruña, 31. — Primera de feria. Toros de Nicasio López Nabeiro, de Madrid, bien presentados, excepto el desechado por tener la cuerna defectuosa y sustituido por otro de Farnara, para el rejoneador Angel Peralta, Antonio Ordóñez, Jumillano y Antónete. Tardes grises y con algunas lloviznas. Por temer que auseran Ordóñez fue cambiado todo el orden de la lidia. Peralta rejoneó en quinto lugar.

Antonio Ordóñez toreó bien con la capa a su primero e intercaló estatueros y redondos y naturales, porfiando mucho con la muleta. Mató de pinchazo y estocada. (Aplausos). En el otro hizo faena valiente y artística. Mató de estocada entera. (Ovación, una oreja y vuelta al ruedo).

Jumillano lancea a su primero, que es ruidosamente protestado por tener la cuerna defectuosa. La presidencia ordena sea devuelto a los corrales. Después de una hora de pelea, durante la cual derriba a uno de los empleados de la plaza a un peón, que sufrieron fuertes conmociones, salió Peralta y fuera un magnífico rejón de muerte. Acaba la tarde. El público pide la oreja para Peralta, que es concedida, y da la vuelta al ruedo.

En el otro, Jumillano toreó bien de capa y está muy voluntarioso y artista con la muleta. Mató de estocada un poco caída. (Ovación y vuelta).

Antónete hace a su primero faena por derchazos y mata de estocada y descabelle al segundo golpe. (Aplausos). En su segundo está voluntarioso, pero sin lucimiento. Mata de media y descabelle.

Peralta, que actuó en quinto lugar, hizo una exhibición de torero a la lidia. Cayó tres rejones, tres pares de banderillas, uno de ellos de las cortas, y dos rejones de muerte. Pite a tierra, acabó con el bicho de media estocada. (Ovación, una oreja y vuelta al ruedo).

Al terminar Antónete la lidia de su segundo toro se retiran las cuadrillas, pero el público protesta y el presidente ordena que siga otro toro que complete la corrida, pero no dar como válido el segundo, que aunque hubo de ser matado en el momento, había sido desechado.

Jumillano vuelve al redondeo con su cuadrilla y recibe al astrado con unos lances buenos que se aplauden. Hace faena voluntariosa y mata de tres pinchazos y estocada entera. Es despedido con muchos aplausos.—Cifra.

## SATISFACTORIO ESTADO DE «CHAMACO»

Barcelona, 31.—El estado del diestro «Chamaco» es satisfactorio y las heridas no presentan complicación alguna. Se espera que pueda abandonar la clínica dentro de unos diez días para trasladarse a Huelva, donde necesitará dos semanas para su total recuperación. Siguen recibiendo en la clínica telegramas y llamadas telefónicas, así como numerosas visitas de amigos y aficionados, que se interesan por el estado del diestro.—Cifra.

## GANADEROS MULTADOS

Pamplona, 31.—Según nota facilitada por el Gobierno Civil, se han sido impuestas multas de 16.500 pesetas y 26.200 pesetas, respectivamente, a los ganaderos don Salvador Guardiola y don Antonio Pérez Taberner, por falta de peso en las reses lidiadas los días 17 y 18 de julio.—Cifra.

## VENTAS

Ningún artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto por la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

MADERAS para construcciones y taller, de 7 a 10 metros largo. Almacenes Jaime Cuadrado. Valladolid.

MESAS futbolín, muy buenas, precio ocasión. Moneda, 13. Burgos.

CARBONERÍA, con material y tierra, codo barata. Foca rera. Tesorera. Burgos.

SEVENDE madera toledana, clases. Antiguo Convento Santa Clara. Zamora. (2.210)

PERSIANAS tabicadas, fuerte, cosidas alambres. Urbano Román, Lope de Vega, 8. Zamora. (45)

# Memorias de Su Alteza Real el Aga Khan

(Viene de la página sexta)

austríacos, en sus villas y palacios; la mitad de los Pares ingleses, con numerosos millonarios de la industria y la economía, y la mayoría del amanuense de Gotha de Alemania; el Imperio austro-húngaro; los Países Balcánicos últimamente "emancipados" de la célula otomana y de la Rusia zarista. El joven de Bombay se quedó deslumbrado y cobijado.

No conocía a nadie. Creo que las únicas personas, aparte de mis ayudantes personales, con quienes cambié media docena de palabras fueron los empleados del hotel y los del Casino de Montecarlo. Pero disfruté enormemente mirando y escuchando. Salía a hacer grandes excursiones desde Cimies, a lo largo de la costa, a Montecarlo y Mentón. Contéplame los escaparatés, y qué escaparatés, sobre todo los de joyería! Al cabo de más de cincuenta años aún recuerdo claramente la exhibición de sólida riqueza para recreo de las personas más ricas de Europa, ya fueran financieros o terratenientes de Inglaterra o fabricantes moscovitas. No existían, como hoy, los minúsculos trocitos de oro y plata ni las piedras sin valor en objetos de quincalla; no, aquellas eran verdaderas joyas, grandes y resplandecientes, de diamantes, perlas, rubies, esmeraldas y zafiros que brillaban bajo el vivo sol invernal. En Cannes, en Niza, en Montecarlo, las calles aparecían llenas a las horas de moda, con los coches de los grandes y los ricos: hermosos "landós" y "victorias" con magníficos caballos y cocheros y lacayos con autosomóviles que se exhibían como curiosidades delante del hotel de París en Montecarlo. ¡Qué elegante era el desdén con que miraba la distinguida multitud aquellos juguetes ruidosos y malolientes! Pocos entonces vieron en ellos los precusores no sólo de los actuales "concours d'elegance", sino de los grandes aviones de propulsión a chorro, con alas de plata, que hoy cruzan el cielo.

Aunque la prosperidad, hasta cierto punto, se extendía por todas las ciudades y pueblos de la Costa Azul, y aunque no había hambre ni andrajos, y los más pobres podían tomar, por lo menos, un buen plato de carne al día, no puede decirse que la vida fuese barata en la Riviera al acabar el siglo. Hospedado en el mejor hotel y atendido por mis dos ayudantes, mi cuenta diaria, todo comprendido, pero sin niñero, era de unos cuarenta francos. (Continuará.)

MI amigo el profesor Haffkins me había dado en Bombay una carta de presentación para el doctor Roux, del Instituto Pasteur. Por las noches iba al teatro y a la ópera. No estábamos en plena temporada de París y, por lo tanto, no había la ostentación y la elegancia que había visto en la Riviera. Sin embargo, vi a madame Bartet en la Comedia Francesa, y me pareció la más encantadora y cabal actriz que había visto, y aún hoy, con una vida de por medio, no veo razones para alterar aquel veredicto. Vi a Sara Bernhardt, que, francamente, me defraudó. Para mí no podía igualarse a la Bartet. Fui varias veces a la ópera y todas las que eran de Meyerber, excepto "Fausto". ¿Quién escucha actualmente una ópera de Meyerber? Su fama cayó súbitamente como el plomo, pero yo creo que lo han tratado injustamente, con un violento desprecio que él no merecía. Sé que no es ningún Wagner; sé que su obra no puede compararse con lo mejor de Mozart o de Verdi, pero creo que un resurgimiento de Meyerber podría ser un éxito.

(Copyright by SIMON AND SCHUSTER. Derechos reservados para España y Marruecos por la Agencia

guna extravagancia y sin diversiones de ninguna clase, ascendía a unos doscientos francos oro. Esto, al cambio de hoy, representaría unos cuarenta mil francos al día. Pero si actualmente fuese posible vivir en las mismas condiciones y en la misma escala en que viví durante aquel viaje mío, mi cuenta creo que llegaría a unos seis mil o siete mil francos diarios. De modo que, con relación al valor del oro en aquella época, el coste de vida, mi clase de vida en aquel tiempo era cinco o seis veces mayor que el de ahora.

Como me hospedaba en el mismo hotel que la reina Victoria, tuve frecuentes oportunidades de verla salir y regresar en sus diarios paseos en coche. La ayudaban a subir y bajar de su "landó" criados indios a su servicio personal. Pasé diez días memorables en la Riviera y después me dirigí a París.

## "SARA BERNHARDT ME DEFRAUDÓ"

Como me hospedaba en el mismo hotel que la reina Victoria, tuve frecuentes oportunidades de verla salir y regresar en sus diarios paseos en coche. La ayudaban a subir y bajar de su "landó" criados indios a su servicio personal. Pasé diez días memorables en la Riviera y después me dirigí a París.

(Continuará.)

## Ryer fue ahorcado el suboficial norteamericano que asesinó a su esposa

Lansig (Kansas), 31. — Un suboficial del Ejército de los Estados Unidos, de 31 años de edad, ha sido ahorcado en la prisión del Estado de Kansas a primera hora de hoy, por haber asesinado a su esposa, en Alemania, en 1952.—Efe.

## Recorrerán el Pacífico en una balsa

Lima, 31. — Dos marinos peruanos anuncian hoy su proyecto de cruzar el Pacífico, desde el Callao a Samoa, en una balsa construida en el Perú. Los dos marinos, Julio Orjeda y Oscar Mujica, piensan salir del Callao el día 12 de octubre, aniversario del descubrimiento de América por Cristóbal Colón. —Efe.

## Campaña de la sonrisa en Yecla

Yecla (Murcia), 31. — Una campaña para la sonrisa se ha iniciado en esta ciudad. Sonreír siempre, sonreír al amigo, sonreír al enemigo, sonreír al niño y al anciano, contagiar a todos la alegría de vivir y elevar la confianza mutua; estos son los objetivos de tan original campaña, patrocinada por un grupo de jóvenes de uno y otro sexo, dispuestos a dar la batalla del optimismo prodigando su propia sonrisa. Para las peticiones, para las solicitudes, para las interrogaciones, siempre la sonrisa, que ha de hermanar a todos los corazones. Los jóvenes de la sonrisa piden a todos los habitantes de Yecla que secunden esta alegre campaña, que tan pocos sacrificios cuesta y que, desde luego, no cuesta ningún dinero. Desde luego, la iniciativa ha sido muy bien acogida en la población. Cifra.

# Anuncios Telegráficos

**Agencias**  
VIAJES PORTES LICENCIAS DE CAZA. AUTOMOVILISTAS S. A. ANSELMO DE LA IGLESIA. Queipo de Llana, 17. Telef. 4607. Valladolid.

**Arriendos**  
ARRIENDO local al espacio, propio almacén, fábrica, etc. Carretera Madrid. Informes: Prigo. Moneda, 13. Burgos.

**Automóviles y Accesorios**  
«RUBIA» Buick, 21 HP., ruedas nuevas, nuevos plásticos, bien todo. Venta, precio bajo. Moneda, 13. Burgos.

**TURISMO** «Studebaker», 16 HP., vendo, bien ruedas, tapizado. Cambio por finca o piso. Moneda, 13. Burgos.

**Colocaciones**  
El artículo sexto del Decreto de 26 de mayo de 1938 determina que las Empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de Colocación el personal que necesitan.

**Compro-venta de fincas**  
¡ATENCIÓN! Compro finca extensa, tenga monte, regadío y secano. Escriban Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos.

**PISO** libre, cuatro habitaciones, mucho sol. Ptas. 75.000 pesetas. Gómez (Prigo). Burgos.

**DESEARIA** encargada de finca agropecuaria provincia de Burgos. Dirigirse: Madrid, 2, portería. Burgos.

**ASISTENTA** se necesita para todo el día. Moneda, 23. Bar Achuri. Burgos.

**NECESITASE** cocinera y doctores sepan sus obligaciones. Bien retribuidas. Intúil sin buenos informes. Razón esta Administración. Zamora. (2.191)

**LIBRES** estrenar pisos, locales modernísimos, mejorables, vendo. P. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos.

**POR PRECIO** traspaso adquiera locales mejorables en propiedad, calle Santander, libras. P. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos.

**Compras**  
ESCOPETA del calibre 20, fuego central, con explosores automáticos, se compra. Informar Luis Rey, Héroes de Teruel, 13. Teléfono 4790. Valladolid.

**Enseñanzas**  
ESCUELA conductores automóviles, Paseo San Antonio, 3, Salamanca. Carnets, Camión, Turismo. Dedicada solamente a enseñanza conductores. Faltades pago. Zamora. (554)

**Maquinaria Reparaciones**  
FUNDICION y talleres mecánicos. Maquinaria agrícola. El Estío Gatón. Avenida General Franco, 16. Teléfono 2007. Valladolid.

**Traspasos**  
BAR, pegando Plaza Mayor, con vivienda, traspaso, mejor negocio. Precio muy económico, facilidades. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos.

**CALLE** Vitoria (entrada), buenos negocios. Local libre. Venta o traspaso. Gómez (Prigo). Burgos.

**CHARCUTERÍA**, calle Santa Clara, traspaso, buenísimo negocio. Venta barata. Gómez (Prigo). Burgos.

**8.500 PESETAS**, traspaso, local entrada Vadillos, hace esquina, renta barata. Apropriad bar, cautiva, etc. Gómez (Prigo). Burgos.

**CANTINA**, almacén vinos, traspaso, zona ferroviaria. Renta enana. Apresúrese. Gómez (Prigo). Burgos.

**TIENDA** comestibles, plaza venta, sitio céntrico, baja mensualidad. Traspaso, 35.000 pesetas. Gómez (Prigo). Burgos.

**PANADERÍA** traspaso, amplia producción, dos hornos, céntrica. Vivienda. Consulte. Gómez (Prigo). Burgos.

**TRASPASO** negocio en sitio muy comercial, fundado hace diez años, muy acreditado, poca renta, precio razonable, amplio local, por no poder atenderlo. Informes esta Administración. Zamora. (2.190)

**TRASPASO** comercio a quetería con vivienda renta módica. Informes esta Administración. Zamora. (6)

**BICICLETAS** de ocasión, vendo, cambio señoría, caballero. Reformas, pinturas, siempre verdaderas oportunidades. Gómez (Prigo). Burgos.

**BUENA** cafetera, tres puertas, moderna, vendida de oportunidad. Moneda, 13. Burgos.

**MESAS** futbolín, muy buenas, precio ocasión. Moneda, 13. Burgos.

**CARBONERÍA**, con material y tierra, codo barata. Foca rera. Tesorera. Burgos.

**SEVENDE** madera toledana, clases. Antiguo Convento Santa Clara. Zamora. (2.210)

**PERSIANAS** tabicadas, fuerte, cosidas alambres. Urbano Román, Lope de Vega, 8. Zamora. (45)

# DEPORTES



## OTRA VEZ EL FUTBOL

La publicación de las normas de la Tercera División, parece ser que de tema del fútbol, en las periferias, y la Prensa, que puede estar al margen del ambiente popular y que no puede ni evitar el hacerse eco de ese ambiente, comienza, otra vez, a darse de alta.

—Bueno, pero ya volverán a darse de alta.

—Lo importante aquí es poder sostener el equipo con los ingresos propios de socios y afrontar los gastos de desplazamientos con los ingresos de taquilla, ¿verdad?

—Sí, desde luego.

—Pues ni lo uno llega a lo suyo, ni lo otro para cubrir esos gastos. Así que... ya ve usted qué panorama.

—¿Y qué hay del campo?

—Que lo están arreglando.

—No me refiero a eso, sino al problema de la propiedad del campo.

—¡Ah! Creo que están haciendo gestiones cerca de la Caja de Ahorros del Circulo Católico para llegar a un acuerdo sobre el proyecto que se tiene.

—¿Qué proyecto?

—No sea usted tan preguntón, amigo. Hay cosas que no se pueden decir del todo hasta que no estén totalmente enfocadas o resueltas.

—¿Y del domicilio social?

—Pues que es ya un hecho. Se montará en el edificio del Teatro Principal, y allí se instalará la Secretaría.

—¿Y va a haber bar?

—No. El Ayuntamiento no lo permite, si es para explotación industrial.

—¿Habrá una sala de tertulia, con Prensa diaria y deportiva; todos los banderines del Burgos colocados por las paredes; una sala de juntas, y seguramente se instalará allí la taquilla para la expedición de entradas.

—Otra preguntita, amigo: ¿Qué hay de la formación del equipo juvenil?

—Que no se echa en olvido. Ya se tiene una relación de jugadores, facilitada por los distintos clubs, a que pertenece cada uno, y el informe de los miembros del Comité. Habrá que esperar un poco, pero en seguida se formará el conjunto.

—Ya, ya...

—¿Alguna pregunta más?

—No. Por hoy ya estoy satisfecho. Otro día, otro día procuraré encontrarle para charlar más despacio.

—¿Más despacio...?!

Principal, y allí se instalará la Secretaría.

—¿Y va a haber bar?

—No. El Ayuntamiento no lo permite, si es para explotación industrial.

—¿Habrá una sala de tertulia, con Prensa diaria y deportiva; todos los banderines del Burgos colocados por las paredes; una sala de juntas, y seguramente se instalará allí la taquilla para la expedición de entradas.

—Otra preguntita, amigo: ¿Qué hay de la formación del equipo juvenil?

—Que no se echa en olvido. Ya se tiene una relación de jugadores, facilitada por los distintos clubs, a que pertenece cada uno, y el informe de los miembros del Comité. Habrá que esperar un poco, pero en seguida se formará el conjunto.

—Ya, ya...

—¿Alguna pregunta más?

—No. Por hoy ya estoy satisfecho. Otro día, otro día procuraré encontrarle para charlar más despacio.

—¿Más despacio...?!

## Hoy, festival taurino a beneficio del Asilo de las Hermanitas

Organizado por los periodistas burgaleses



Cinco novillos de Encinas, para Beatriz Couchet, Enrique Vera, Josecito Torres, Juan Montero y Pedrito Calvo.

¡A LAS 5,30, TODOS A LA PLAZA!

Casi un centenar de regalos a sorteo.

## Homenaje a Magdalena Pardo

Esta noche en la Sala de Fiestas



Magdalena Pardo se despide hoy del público burgales tras haber actuado durante todo el mes de julio en la Sala de Fiestas.

Para celebrar sus éxitos la Empresa de este local ha decidido dedicarle un cariñoso homenaje, que se celebrará, Dios mediante, esta noche y en el que intervendrán Ana Mary, gentí bailarina; María Jesús y Mary Carmen Benlaga, vocalista y bailarina, que hoy, precisamente, hacen su presentación en dicha Sala; la joven cancionista, Antonita García; la conocida artista burgalesa, Ana María Parra, y, naturalmente, la propia homenajada.

Un sugestivo programa que, como siempre, estará amenizado por la formidable Orquesta Rex.

Dadas las simpatías con que cuenta en nuestra ciudad la extraordinaria vocalista Magdalena Pardo y los alicientes de la función-homenaje, hay que suponer que la afluencia de público será numerosa.

# Crónicas internacionales

## Los ingleses se van de vacaciones

Cuatro millones de coches y motocicletas por las carreteras

—parece ser un argumento—, de ser automáticamente un revolucionario. No se puede—prosigue su tesis—abogar a la vez en favor de la nacionalización de la tierra y de la propiedad privada. Las 1.800.000 pesetas que mister Bevan acaba de invertir en una bonificación, prados abundantes y gruesas vacas, son garantía de estabilidad, de paz, de prosperidad, de bienestar, de sanos principios burgueses, de zafallitas, pipa y barriguita. El crebilón empieza a estar, por fin, maduro para las más altas jefaturas del Estado.

Se han cerrado, pues, las puertas de estilo gótico—imitación—de los Comunes y de la Cámara alta. Durante cerca de tres meses, diputados y nobles lores podrán pensar en los muchos problemas que dejan pendientes. Y sobre todo

—supongo— en la crisis política, crisis de conceptos, de programas, de ideas por las que pasan ambos partidos. Se especula a veces con iminentes elecciones generales. ¿Con qué nuevos proyectos se presentarían laboristas y conservadores ante el electorado? A decir verdad, los socialistas han dejado de ser socialistas, y los «toryes», «toryes». Ya nadie parece saber exactamente cual es la meta, si existe una meta, ni como alcanzar una meta. Todos parecen hallarse satisfechos con el «status quo» o ignorar cuáles podrían ser las alternativas. Así no se puede acudir al pueblo. Quizá se deba a ello la perseverancia de Churchill en permanecer en el Poder. Tenemos tres meses por delante, durante los que se celebrarán, por cierto, los comicios anuales laboristas y conservadores. ¿Surgirá en ellos la chispa de una nueva, auténticamente nueva idea? La verdad es que la necesidad de esa chispa empieza a ser urgente. El año próximo no tendrá más remedio que ser electoral.

## “Pan, amor y celos”, nuevo film italiano

Aprovechando el gran éxito de “Pan amor y fantasía”

Roma.—(Crónica de nuestro corresponsal).

A la entrada del pueblo de Castel San Pietro hay un letrero que dice: “Visita Castel San Pietro, que es el pueblo de ‘Pan, amor y fantasía’”. Esta propaganda turística, ideada por el alcalde de esa pequeña y pintoresca localidad, indica claramente el éxito no sólo italiano, sino mundial, cosechado por la reciente película interpretada por Gina Lollobrigida y Vittorio de Sica. Este éxito ha animado a los realizadores del film, el director Comencini y el guionista Martica Godonna, a explotar ese mismo ambiente y esos mismos personajes. Esto es, a rodar una segunda película que sea continuación de la primera. Así, pues, “Pan, amor y fantasía” tendrá una continuación, bautizada ya con el título de “Pan, amor y celos”; esto es, “Pan, amor y celos”.

Ni que decir tiene que tanto Gina Lollobrigida como Vittorio de Sica, como los restantes intérpretes de la película, vuelven a encarnar los mismos personajes, y que Castel San Pietro torna a constituir el escenario natural de la nueva producción. ¿Conseguirá “Pan, amor y celos” igualar el nivel del primer film? Difícil es pronosticarlo. Ciertamente, nunca segundas partes fueron buenas. Y esta máxima pesimista ha encontrado siempre reiteradas confirmaciones en la producción cinematográfica. El ejemplo más reciente es “El retorno de don Camilo”, muy inferior al inicial “Don Camilo”.

Conocedor de este riesgo es el propio Comencini, quien no ha tenido inconveniente en declarar que un segundo episodio cinematográfico representa siempre un desafío difícil. «En estos casos—ha dicho—se trata siempre de encontrar una trama ligada a situaciones y personajes obligados. El público que se ha encariñado con esos personajes, no admite nunca

## Israel pide a EE. UU. aclarar su posición en el conflicto judío-árabe

Washington, 31.—Israel ha pedido a los Estados Unidos que aclaren su posición ante los nuevos pesimismos creados para dicho Estado, según la opinión israelí, mediante la firma del acuerdo entre Gran Bretaña y Egipto.

La cuestión fue planteada por el embajador de Israel, Abba Eban, al subsecretario de Estado para Asuntos del Próximo Oriente, Henry Byroade, en una larga entrevista. Se espera asimismo que la semana que viene sea planteada al secretario de Estado, John Foster Dulles.

El caso, según lo planteó el embajador israelí, es que la balanza del Poder en el Próximo Oriente se inclinará en contra de Israel con la posesión por Egipto de la base de Suez y por la disposición de Norteamérica para conceder ayuda militar a la República egipcia.

## Huelga de 1.200 pilotos civiles yanquis

Chicago, 31.—Unos 1.200 pilotos se han declarado en huelga contra la “American Air Lines Company” en señal de protesta contra los viajes a través del país de más de ocho horas de duración.

La línea aérea, normalmente, realiza diez vuelos de transporte y 383 pasajeros diarios. Hoy hará 32 vuelos, por un convenio con el Sindicato para conseguir que los pilotos vuelvan a sus lugares de origen. Después de esto no se realizarán más viajes.—Ele.

## Croniquilla del campo

EN plena recolección, que está confirmando con fortuna el clima eufórico de los días precedentes, no diremos más sino que siguen su curso estas faenas, en las cuales, aunque hay que sudar y poner dureza en el trabajo, no importa cuando se tiene la suerte de ser compensados con la entrada en las paneras de una bendición de los cielos. Claro, pese a toda esta generalización, tenemos en cuenta las contingencias de desigualdad de frutos o beneficios por unos mismos años. Pero la necesaria abundancia llana indudablemente a las puertas de los hogares labriegos.

No está el tiempo, ni lo ha estado hasta ahora, de aguas. Ni deseos tampoco de que en tanto se recogen las cosechas se presenten intempestivamente. Aunque ha habido amenazas, más bien tormenta de verano que otra cosa, lo cual sería sin beneficio para tercero, antes bien, con perjuicio más que probable para más de uno, salimos en estos momentos a un paréntesis de remisión de las extraordinariamente altas temperaturas, bastante mortificadas por cierto para el que hubo de aguantarlas a campo raso y sin otra sombra que la de su sombrero campesino. Mas con ellas en la era se adelanta, porque trabajan los

Ahora bien, en cuanto se concluya de hacer el verano será bienvenida el agua, muy bien viciada para los cultivos de secano otoñales y para la ganadería, aunque no es problema todavía para éste la falta de agua.

De esperar es que la revuelta por los altos se vaya preparando para el mes que viene. Pero ¿por qué no hemos de esperar también que para aquellos días venideros ya se hayan liquidado poco a poco los montones de las eras y puestos a buen recaudo.

LUIS A. VILLALOBOS.

## Hoy juegan en Medina de Pomar el Alcázar O. A. R. y el C. Victoria S. D.

Al equipo rojiblanco se le considera digno rival

A las diez de la mañana de hoy partirán en magnífico autocar el equipo y socios del Club Victoria S. D., cambio de Medina de Pomar, donde a las cinco y media de la tarde disputarán un partido amistoso de fútbol frente al Alcázar O. A. R., de dicha localidad. Al conjunto rojiblanco (Victoria S. D.) se le espera con mucha impaciencia, toda vez que goza en Medina de excelentes simpatías y se le considera digno rival por cuantas favorables cualidades tantas veces ha evidenciado en todos los aspectos y en todos los terrenos.

El Alcázar O. A. R. presentará hoy su equipo titular, formado por muchachos que se apuntan muchas cosas buenas y, según nos comunican, tienen ganas de sacarse esa espina que el Victoria S. D. le clavó en el campo de Zorore el día 29 de junio, festividad de San Pedro y San Pablo, al vencerlo por 2-1 y adjudicarse la hermosa copa donada por el Excmo. Ayuntamiento de Burgos. En cuanto al Victoria se refiere, también presentará el equipo completo, aunque en el segundo tiempo introducirán algunos cambios a fin de probar a ciertos jugadores juveniles que les interesa fichar para los próximos campeonatos que se celebren en nuestra ciudad.

El “match”, en definitiva, no puede presentarse más interesante y es de suponer que absolutamente todos los jugadores de ambos equipos salten al terreno de juego dispuestos a darle todo en beneficio del mayor disfrutamiento del gran número de aficionados que presenciarán el encuentro futbolístico.

## Frente de Juventudes

JOSE LUIS VILLARRUBIA Y SANTOS EGUIA, DE LAS ESCUELAS “P. ARAMBURU” Y DE LA DE TRABAJO, FINALISTAS PARA LA FASE NACIONAL DEL VIII CONCURSO DE FORMACION PROFESIONAL.

Otros segundos puestos conseguidos por concursantes burgaleses

Ayer finalizó la fase regional del Concurso de Formación Profesional, celebrado en Vitoria.

Jose Luis Villarrubia y Santos Eguía lograron triunfar en esta fase y llevarán la representación de Burgos a la final, que tendrá lugar en Madrid.

Igualmente lograron segundos puestos los aprendices Moisés Sáez, de Encuadración; Hernando; Eugenio sardón, maricrudo; Marciano Corredera y Antonio Gutiérrez, bobinador; estos tres de la Escuela “Padre Aramburu”, así como Ignacio Santos, carpintero del Taller Sindical de Miranda, todos los cuales han sido proclamados subcampeones de Sector.

## Tercera División, vista por presidente del Burgos C. F.

¿Cómo resolver el problema del fin de la competición, que acabará mucho antes?

—Este problema no puede tener solución práctica aceptable. En el mes de febrero quedarán más de un centenar de equipos sin competiciones de interés, que es lo mismo que decir sin taquillas y sin ingresos. Es absurdo pensar, conociendo “por dentro” el fútbol de “tercera”, que pueda tener interés para los seguidores de un equipo un torneo de permanencia en una División con... ¡¡¡160 clubs!!! Y, por otra parte, las competiciones por eliminatorias—como la de la desaparecida “Copa Federación”—, aparte de no resolver la papeleta, no interesan a los aficionados. Los clubs necesitan de fútbol oficial por lo menos durante ocho meses al año; todo lo que no sea así, es ir contra la posibilidad de su subsistencia.

4.—¿Qué ventajas e inconvenientes ve en la posibilidad de que todos los clubs de Tercera se conviertan en equipos “amateurs”?

—No lo considero conveniente ni, menos aún, posible. En Vizcaya, en Guipúzcoa, en Cataluña, etc., será posible el “aficionado” como jugador de Tercera División. En otros sitios, en Burgos por ejemplo, no es posible de momento. Aquí la “categoría” es nueva, porque se juega al fútbol “después de la guerra” y es muy difícil, sin importaciones, hacer un equipo digno y con aspiraciones. Es preciso que los máximos rectores de nuestro fútbol piensen en esto, en esas aspiraciones que exigen los socios y los aficionados. Se ha llegado muy lejos, demasiado lejos, en el profesionalismo y en el “espectacular” del fútbol para ahora, con una simple circular, querer borrar todo lo consentido durante quince años. El transformar, de la noche a la mañana, un club de profesionales en un club de aficionados, es una fantasía. Una fantasía que, para muchos, supe- raría la ficción que les apoya.

## 7 FECHAS

Actualidad Internacional. Vida española. Sucesos. Deportes. Cine. Teatro. Curiosidades. Reportajes.

No es un semanario más ES el semanario más completo y más barato de España

12 GRANDES PAGINAS

Los martes, en todos los quioscos

CAJA HISPANA DE PREVISIÓN

COMPAÑIA CAPITALIZADORA S. A. - FUNDADA EN 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Roger de Lauria, 18 y Caspe, 42 (EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA)

TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL

Resultado del sorteo celebrado el día 31 de julio de 1954

ELA - PBU - NXM - RFM

PHP - VWO - ALLL - WCP

DELEGACION EN BURGOS: Calatravas, 5, 2.º, izda.º, pta. 6 PRACTIQUE NUESTRO MODERNO Y BENEFICIOSO SISTEMA DE AHORRO

Texto autorizado por la Dirección General de Seguros y Ahorro, con fecha 17 marzo 1951

ESTADO DE ACO... estado del día... satisfactorio... entran complicaciones... para que pueda... nica dentro de... trasladas... pesaría de... recuperación... en las oficinas... afecciones, que... estado del... MULTADOS... según nota... goerno Civil... muchas multas... 200 pesetas, no... ganadores... y don Antonio... por falta de... didades las dis... -Cifra.

ESTADOS DE... estado del día... satisfactorio... entran complicaciones... para que pueda... nica dentro de... trasladas... pesaría de... recuperación... en las oficinas... afecciones, que... estado del... MULTADOS... según nota... goerno Civil... muchas multas... 200 pesetas, no... ganadores... y don Antonio... por falta de... didades las dis... -Cifra.

ESTADO DE ACO... estado del día... satisfactorio... entran complicaciones... para que pueda... nica dentro de... trasladas... pesaría de... recuperación... en las oficinas... afecciones, que... estado del... MULTADOS... según nota... goerno Civil... muchas multas... 200 pesetas, no... ganadores... y don Antonio... por falta de... didades las dis... -Cifra.

ESTADOS DE... estado del día... satisfactorio... entran complicaciones... para que pueda... nica dentro de... trasladas... pesaría de... recuperación... en las oficinas... afecciones, que... estado del... MULTADOS... según nota... goerno Civil... muchas multas... 200 pesetas, no... ganadores... y don Antonio... por falta de... didades las dis... -Cifra.

